

Festo SE & Co. KG Ruiter Straße 82 73734 Esslingen Deutschland +49 711 347-0

www.festo.com



Operating instructions

8159550 2021-09d [8159552]

Translation of the original instructions

© 2021 all rights reserved to Festo SE & Co. KG

1 **Applicable documents**

All available documents for the product → www.festo.com/sp.

Documents	Product	Table of contents
Operating instructions	Shock absorber DYSS-G8	-
Operating instructions	Shock absorber DYEF-G8	-

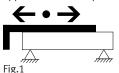
Tab. 1

2 Safety

2.1 Safety instructions

- Only use the product in its original condition without unauthorised modifications.
- Take into account the ambient conditions at the location of use.
- Observe the identifications on the product.
- Store the product in a cool, dry environment protected from UV and corrosion. Keep storage times short.
- Before working on the product, switch off the compressed air supply and lock it to prevent it from being switched on again.

The product is intended for the space-saving transport of masses. The product is approved for slide operating mode.



Training of qualified personnel

Work on the product may only be carried out by qualified personnel who can evaluate the work and detect dangers. The qualified personnel have skills and experience in dealing with pneumatic (open-loop) control technology.

3 Additional information

- Contact the regional Festo contact if you have technical problems → www.festo.com.
- Accessories and spare parts → www.festo.com/catalogue.

4 **Function**

The product is a non-rotating twin-piston drive with bearing guide. The slide is moved back and forth by alternate pressurisation of the supply ports. The slide is braked at the end position by shock absorbers.

5 Product design

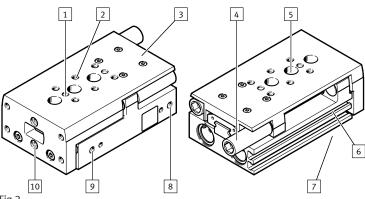


Fig.2

- 1 Centring
- Thread for mounting the payload
- Slide
- Shock absorber with threaded sleeve
- Drilled holes for mounting the mini slide from above
- Slot for proximity switch
- Thread for mounting the mini slide (concealed underneath)
- Supply port (advance)
- Supply port (retract)
- Thread with centring hole for mounting the payload

Transport

NOTICE

Unexpected and unbraked movement of components

- Secure moving components for transport.
- Take product weight into account → 11 Technical data. 1.
- Maintain the support clearance of ≤ 300 mm when attaching transportation equipment.

7 Assembly

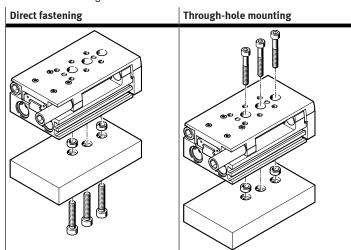
7.1 Preparation

- Position the product to ensure that the operating elements are accessible, e.g. the clamping components for the shock absorbers.
- Mount the product without torsional stresses.
- Mount the product on a mounting surface with a flatness of 0.05% of the stroke length, but max. 0.1 mm.
- If necessary: select the mounting components or the accessories. The centring sleeves are not included in the scope of delivery.

To prevent collisions: mount the mounting components outside the positioning range.

7.2 Mounting mini slide

1. Mount drive ensuring that the minimum number of screws is used.

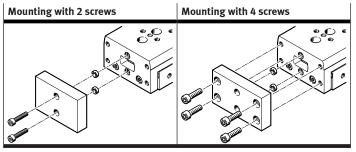


2. Tighten screws evenly.

DGST		-6	-8	-10	-12	-16	-20	-25
Minimum number of screws dependent on the stroke								
10 150	[mm]	2	2	2	2	2	2	2
200	[mm]	-					3	
Direct fastening								
Screw		M4	M4	M5	M5	M6	M8	M8
Centring [H7]	[mm]	5	5	7	7	9	12	12
Through-hole mounting	ng							
Screw		М3	M3	M4	M4	M5	M6	M6
Centring [H7]	[mm]	5	5	7	7	9	12	12

7.3 Mini slide attachment

- Mount the attachment on the slide or the yoke plate with screws and centring elements. Observe the maximum screw-in depth D.
 - If necessary: select the mounting components or the accessories
 - → www.festo.com/catalogue. The centring sleeves are not included in the scope of delivery.



DGST		-6	-8	-10	-12	-16	-20	-25
Mounting on the slide (top)								
Screw		M3	M3	M4	M4	M5	M5	M6
Max. screw-in depth D	[mm]	3.1	5.5	4.5	5.2	7.2	8	11
Centring [H7]	[mm]	Ø5	Ø5	Ø5	Ø5	Ø5	Ø 12	Ø 12
Mounting on the slide wit	h 2 screws	(front)						
Screw		-	M3	M3	M4	M4	M5	M6
Max. screw-in depth D	[mm]	-	4.7	5.2	6.4	6.4	7.4	7.4
Centring [H7]	[mm]	-	Ø5	Ø5	Ø7	Ø7	Ø 12	Ø 12
Mounting on the slide wit	h 4 screws	(front)						
Screw		M3	M3	M4	M4	M5	M5	M6
Max. screw-in depth D	[mm]	4.5	4.5	6.5	6.5	8	8	10
Centring [H7]	[mm]	Ø 2H8	Ø5	Ø5	Ø7	Ø7	Ø 12	Ø 12

7.4 Mounting the proximity switches

For position sensing with proximity switches:

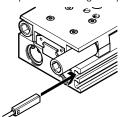


Fig. 3: Position sensing

- Slide the proximity switches into the slots → Fig. 3.
- Avoid external influence caused by magnetic or ferritic parts in the vicinity of the proximity switches. Check the required clearance for the specific application
- 3. To prevent contamination: use slot covers on all unused slots
 - → www.festo.com/catalogue.

7.5 Mounting one-way flow control valves

To set the velocity:

 Use one-way flow control valves in the supply ports. They are screwed directly into the supply ports.

To secure the payload from dropping if the pressure fails:

Use check valves.

8 Commissioning

8.1 Preparation

NOTICE

Unexpected movement of components.

- Keep foreign objects out of the positioning range.
- Initiate start-up at low speed.
- Slowly pressurise the complete system. Use the on-off valve HEL for slow start-up pressurisation.

With medium or large payloads or at high speeds:

Use the sufficiently dimensioned arrester fixtures.
Without the use of external arrester fixtures, the product will withstand the maximum speeds and payloads defined in the catalogue or the technical data.

8.2 Adjustment of slide end positions

In the factory settings for the mini slide DGST-...-P/-Y12 the minimum distance L of the shock absorbers specified below for the slide end positions must be observed.

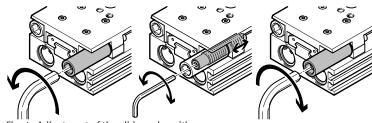


Fig. 4: Adjustment of the slide end positions

- 1. Loosen the threaded sleeves.
- Position the slides one after the other at the retracted and advanced end positions.
- 3. At the end position: screw in the shock absorber to the end position. Do not exceed the maximum torque when screwing the internal hexagon socket/slot. Maintain the minimum distance L. If the minimum distance L is not long enough, the shock absorbers will not be completely effective and the product will impact internally. This can lead to the destruction of the product.

DGST		-6	-8	-10	-12	-16	-20	-25
Shock absorber								
DYEF-G8-MY1		4	5	6	8	10	12	14
DYEF-G8-MY1F		4	5	6	8	10	-	
DYEF-G8-S-M		4	5	6	8	10	12	14
DYSS-G8		2	3	4	5	7	8	10
Minimum distance L of	the mini slide at r	etracted	l end po	sition		•		
DGSTE	[mm]	2.1	0.8		0.5	0.7	0.8	1
DGSTP	[mm]	1						
DGSTP1	[mm]	3.1	2.7		2.6	•	-	-
DGSTY12	[mm]	1					2.9	3.1
	© 0	N V	L	0	0			

DGST	-6	-8	-10	-12	-16	-20	-25
Shock absorber							
DYEF-G8-MY1	4	5	6	8	10	12	14
DYEF-G8-MY1F	4	5	6	8	10	-	
DYEF-G8-S-M	4	5	6	8	10	12	14
DYSS-G8	2	3	4	5	7	8	10
Minimum distance L of the mini slides at	extende	d end po	sition				
DGSTE [mm]	1.05	1.1		1			1.2
DGSTP [mm]							
DGSTP1 [mm]	1.55	1.5	1.6			-	-
DGSTY12 [mm]						1.5	1.7
		L					

4. At the end position: pressurise the slide as a counterhold to the shock absorber. Tighten the threaded sleeve to the specified tightening torque.

DGST		-6	-8	-10	-12	-16	-20	-25
Shock absorber								
DYEF-G8-MY1		4	5	6	8	10	12	14
DYEF-G8-MY1F		5	5	6	8	10		
DYEF-G8-S-M		4	5	6	8	10	12	14
DYSS-G8		2	3	4	5	7	8	10
Internal hexagon/slot on the sho	ck absorl	ber						
Max. torque [[Nm]	0.1	0.5	0.6	1	3	5	10
Threaded sleeve								
Tightening torque [[Nm]	0.4	0.64	0.8	1.6	2.4	4	6.4
		Tolerar	nce ± 20	%				

NOTICE

The exact slide position must be checked during a test run with compressed air applied and, if necessary, corrected.

- . When operating the DGST-...-E1: restrict the speed.
- 2. Observe the permissible impact energies → 11 Technical data.
- 3. Suitable shock absorbers can retrofitted to the product
 - → www.festo.com/catalogue.

8.3 Test run

NOTICE

Risk of collision by payloads that protrude through the rotor/slide.

• Only turn adjusting screws while the rotor/slide is stationary.

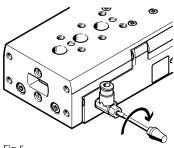


Fig.5

- 1. Fully close the one-way flow control valves on both sides, then open them one complete revolution.
- Pressurise the drive on both sides simultaneously.
 - ♥ The slide moves slightly to a point of balance.
- Then exhaust the drive on one side.
 - The slide moves to an end position.
- Start the test run.
- If needed: correct speed at the one-way flow control valves. The slide should reach the end positions without striking them harshly or recoiling.

Clean the product with a clean, soft cloth and non-abrasive cleaning agents. For use with reduced particle emission:

- Remove abraded particles and soil from the product:
 - Prior to initial commissioning
- Regularly during operation

Malfunctions 10

Fault clearance 10.1

Fault description	Cause	Remedy
The slide moves unevenly.	The one-way flow control valves are not installed correctly.	Control the exhaust air flow.
The slide is in initial position despite pressurisation.	The tubing is faulty.	Check the tubing.
The slide speed is too low.	The air volume is insufficient.	Increase the connection cross-sections. Check the flow control valve setting. Connect a volume upstream.
The slide stops in the end posi-	The speed is too high.	Reduce the speed.
tion without cushioning.	The cushioning is too low.	Re-adjust the shock absorber and the (fixed) stop → 8.1 Preparation. Reduce the speed. Check the shock absorbers and replace if necessary.
	The air cushion is not present.	Pressurise both supply ports simultaneously, then exhaust one side.
	The shock absorbers are faulty.	Replace the shock absorbers.
	The payload is too large	Reduce the payload.

Tab. 2: Fault clearance

Send the product to the Festo repair service for repair.

Replacement of shock absorbers → 1 Applicable documents.

Technical data 11

DGST	-6	-8	-10	-12	-16	-20	-25		
Design	Drive with scotch yoke system								
Guide	Recircu	lating ba	ll bearin	g guide	Cage g	uide			
Mode of operation	double	-acting							
Pneumatic connection	M3	M5				G1/8			
Mounting position	any								
Ambient temperature [°C]	-10 +	-60							
Cushioning									
DGSTE1	Basic variant with internal, elastic cushioning without end position adjustment					out			
DGSTE		ning by e sition ad			ock abso	rbers DY	EF with		
DGSTP		ning by e			ock abso	rbers DY	EF-G8		
DGSTP1	with en	d-positio	n adjust	ment					
DGSTY12	1	ning by e n end-pos		,		osorbers	DYSS-		

DGST		-6	-8	-10	-12	-16	-20	-25
Max. velocity								
DGSTE/-P	[m/s]	0.5	0.8					
DGSTE1/-P1/-Y12	[m/s]	0.5						
Repetition accuracy								
DGSTE/-P/-E1	[mm]	≤ 0.3						
DGSTP1/-Y12	[mm]	≤ 0.02						
Operating conditions								
Operating medium		Compr	essed ai	r to ISO 8	3573-1:2	010[7:4:	4]	
Information on the operating medium				ation po Ilways be		which ca	ase lubri	cated
Operating pressure ¹⁾	[MPa]	0.15	0.8	0.1 ().8			
	[bar]	1.5 8	3	1 8				
	[psi]	22 1	16	15 1	16			
Theoretical force								
at 6 bar (advancing)	[N]	34	60	94	136	241	377	589
at 6 bar (return)	[N]	25	45	79	102	207	317	495
Impact energy in the end posit	tions							
DGSTE/-P	[J]	0.018	0.05	0.08	0.12	0.25	0.35	0.45
DGSTE1	[J]	0.012	0.03	0.05	0.07	0.15	0.2	0.3
DGSTP1	[J]	0.005	0.02	0.03	0.04	0.06	-	-
DGSTY12 (per stroke)	[J]	0.09	0.18	0.28	0.48	0.85	1.9	3.6
Max. operating frequency								
DGSTY12	[cycles/ min]	50	80	80	80	70	50	50
Product weight								
DGSTE1 with 10 mm stroke	[g]	90	129	247	391	454	978	1463
DGSTE1 at max. stroke	[g]	172	310	561	988	1402	3275	4803
Materials								
Slide, housing		Anodis	ed wrou	ght alum	inium al	oy		
Piston rod		high-al	loy stair	less stee	el			
Guide		high-al	loy stee	l, POM, T	PE			
Seals		HNBR/	PU					

1) With DGST-6/-8/-10/-12 the minimum operating pressure may increase slightly after downtime of > 24 h. Tab. 3: Technical data DGST